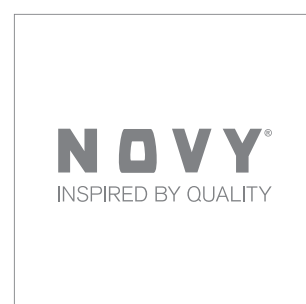


<b>NL Gebruiksaanwijzing en installatievoorschriften</b>	<b>p. 2</b>
<b>FR Mode d'emploi et d'installation</b>	<b>p. 5</b>
<b>DE Montage- und Bedienungsanleitung</b>	<b>S. 8</b>
<b>EN Operating and installation Instructions</b>	<b>p. 11</b>

**Fusion**  
680 - 686



## 1 ALGEMENE INFORMATIE

- Lees aandachtig de gebruiksaanwijzing en de montage instructie vóór de installatie en ingebruikname van dit toestel. Hierin vind u belangrijke informatie voor de montage en gebruik van het toestel.
- Dit toestel is enkel geschikt voor huishoudelijk gebruik.
- Controleer de staat van het toestel en het montage-materiaal zodra u ze uit de verpakking haalt. Neem het toestel met zorg uit de verpakking. Gebruik geen scherpe messen om de verpakking te openen. Installeer het toestel niet indien het beschadigd is en richt u in dat geval tot NOVY.
- Bewaar deze handleiding zorgvuldig en geef deze door aan de persoon die het toestel eventueel na u gebruikt.
- Recyclage van de transportverpakking en het oude toestel. Dit toestel is beschermd door verpakking. De gebruikte materialen zijn niet schadelijk voor het milieu en geschikt voor recyclage. Opteer voor een milieuvriendelijke afvoer van de verpakking. Uw apparaat bevat tevens vele recycleerbare materialen. Daarom dienen gebruikte apparaten van ander afval te worden gescheiden. De recyclage van de apparaten die door uw fabrikant wordt georganiseerd wordt op deze manier onder de beste omstandigheden uitgevoerd, overeenkomstig de Europese richtlijn 2002/96/CE betreffende elektrisch en elektronisch afval. Informeer bij uw gemeente of bij uw verkoper naar de dichtstbijzijnde inzamelplaats voor uw oude apparaten.



In deze gebruiksaanwijzing wordt gewerkt met een aantal symbolen. Hieronder vind u de betekenis van deze symbolen.

Symbol	Betekenis	Actie
	Indicatie	Toelichting van een indicatie op de afzuigkap.
	Waarschuwing	Dit symbool duidt op een belangrijke tip of een gevaarlijke situatie.

Leef deze instructie na om letsel en materiële schade te voorkomen.

## 2 VEILIGHEID

### 2.1 Voorzorgsmaatregelen voor gebruik van het toestel

- Het apparaat niet ombouwen of wijzigen.
- De veiligheid wordt enkel verzekerd wanneer het apparaat volgens de vereiste voorschriften op een aardleiding is aangesloten.
- Gebruik geen verlengkabel voor de aansluiting op het elektrische net.

### 2.2 Gebruik van het apparaat

- Flamberen onder de afzuigkap is in geen geval toegestaan.
- Alleen onder voortdurend toezicht mag onder de afzuigkap gefrituurd worden.

- In geval van brand schakel altijd uw afzuigkap uit.
- Blus brandende vetten nooit met water, maar dek de pan af met een passend deksel of een blusdeken.
- Kinderen jonger dan 8 jaar, personen van wie de psychische en of mentale capaciteit vermindert zijn en personen van wie de kennis onaangepast is, kunnen dit toestel enkel onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid gebruiken of indien zij opgeleid zijn om dit apparaat te gebruiken in veilige omstandigheden.
- Kinderen moeten zodanig begeleid worden dat het zeker is dat zij niet gaan spelen met het apparaat.
- Voor het effectief verwijderen van de kookdampen schakel de afzuigkap enkele minuten voor de aanvang van het koken in.
- Schakel de afzuigkap ongeveer 10 minuten na het beëindigen van het koken uit. De nalooptijd is ingesteld op 10 minuten. Maak gebruik van deze nalooptijd.
- Vermijd elke tocht boven het kookvlak.
- Plaats uw kookgerei zodanig dat opwellende dampen onder het aanzuigoppervlak van de kap terecht komen.
- Koken met inductie: de intensiteit van afzuigkap en kookplaat zo laag mogelijk instellen om overproductie van dampen te beperken.
- Opgelet, bepaalde delen van de afzuigkap welke binnen handbereik liggen kunnen tijdens het koken heet worden.

### 2.3 Voorzorgsmaatregelen tegen beschadiging

- In de montage instructie wordt de juist wijze van montage beschreven. Lees deze instructies goed door.
- Controleer de afstand tussen het kookoppervlak en de afzuigkap. In de montage instructie worden de minimale en maximale hoogte aangegeven.
- Gebruik de afzuigkap nooit zonder de vetfilters om te voorkomen van vuil en vet verder in de afzuigkap terecht komen wat op den duur de werking en het functioneren kan beïnvloeden.
- Wanneer u aan het bakken, braden, grillen of frituren bent, blijf er altijd bij. Oververhitte olie en vet kan vlam vatten en de afzuigkap hierdoor beschadigen.

### 2.4 Luchttoevoer

Bij gebruik van de afzuigkap dient er in de ruimte altijd een luchttoevoer aanwezig te zijn, waardoor verse lucht kan toestromen. Het aanvoeren van verse lucht kan geschieden door een raam te kantelen, een deur te openen of door een toevoer-rooster aan te brengen.

Hoe groot de keuken of de ruimte met open keuken ook is, er kan slechts zoveel lucht uit de ruimte worden afgezogen als er wordt aangevoerd. Te weinig luchttoevoer kan een rendementsverlies van 50% en meer veroorzaken.

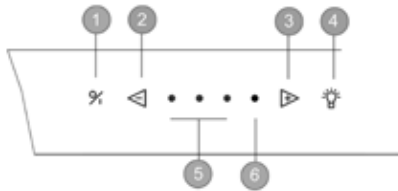
Door te weinig luchttoevoer kan terugslag ontstaan in andere aanwezige afvoerkanalen, zoals bijvoorbeeld het rookafvoerkanaal van de open haard of andere verbrandingstoestellen. Dit veroorzaakt een vergiftigingsgevaar door teruggezogen gassen en verbrandingsgassen.

Bij gelijktijdig gebruik van de afzuigkap en toestellen gevoed met energie, anders dan elektrisch, mag de onderdruk in de ruimte niet groter zijn dan 4 Pa (=0,04 mBar).

Deze afzuigkap is uitgerust met een aansluiting voor een venstercontactschakelaar. Indien de afzuigkap tegelijk moet werken met een verwarmingstoestel dat lucht uit het vertrek nodig heeft en als de vereiste toevoer van verse lucht enkel via een geopend venster kan gebeuren, is het mogelijk om op de afzuigkap een venstercontactschakelaar (niet bijgeleverd) aan te sluiten. Die zorgt ervoor dat de afzuigkap alleen werkt indien het raam openstaat. Als het venster gesloten is, kan de ventilator niet worden ingeschakeld. Als accessoire is een venstercontact kabel set verkrijgbaar (artikelnummer 990.033).

### 3. Bediening

De bediening bevindt zich op de kantelbare klep.



Open de glazen klep door deze naar u toe te draaien.

- ① Aan/uit toets
- ② Snelheid verlagen
- ③ Snelheid verhogen
- ④ Verlichting
- ⑤ en ⑥ Led indicatie snelheid

#### 3.1 Afzuiging

##### Ventilator in- en uitschakelen

Om de motor in te schakelen drukt u op de toets ①. De afzuigkap wordt altijd opgestart op de laatst gebruikte functie (verlichting en/of motor).

##### Uitschakelen met nalooptestand

Om de nalooptestand in te stellen drukt u éénmaal op de toets ①. De eerste LED knippert, de andere LED's branden op de laatste ingestelde stand. Na 10 minuten schakelen motor en verlichting automatisch uit.

##### Auto-Stop

Om te vermijden dat de afzuigkap aan zou blijven staan, wordt de motor automatisch na 3 uur uitgeschakeld (enkel indien tijdens die 3 uur de bediening niet werd gewijzigd). De verlichting blijft branden.

##### Uitschakelen zonder nalooptestand

Tweemaal drukken op toets ①.

##### Motor snelheid

Om de snelheid te verlagen drukt u op toets ②. Om de snelheid te verhogen, drukt u op toets ③.

De LED's geven de snelheid aan die in werking is.

Drie groene LED's ⑤ geven stand één tot drie aan, een rode LED ⑥ geeft de 'POWER' stand aan. De 'POWER' stand wordt enkel gebruikt bij een sterke ontwikkeling van geur, rook of damp.

Rekening houdend met de grote afvoer van lucht bij deze stand, moet het gebruik tot een minimum herleid worden. De 'POWER' stand keert na 6 minuten automatisch terug naar snelheid drie.



De motor beschikt over een thermocontact, dat bij oververhitting de motor uitschakelt. Na afkoeling zal de motor weer inschakelen. Het vaststellen van de oververhitting is noodzakelijk. Dit kan

bijvoorbeeld zijn door vlam in de pan, de waaier van de motor wordt geblokkeerd of er is een voorwerp in de uitblaasopening is gekomen waardoor deze gedeeltelijk of volledig is afgesloten.

#### 3.2 Verlichting

Om de verlichting in of uit te schakelen drukt u op toets ④. De verlichting kan gebruikt worden wanneer de ventilator is uitgeschakeld.

##### Dimmen van de LED verlichting


Wanneer de LED verlichting is ingeschakeld kunt u deze dimmen door toets 4 ingedrukt te houden.

#### 3.3 Recirculatie (optioneel)

Indien gekozen is voor recirculatie dient er 1 maal een programmering plaats te vinden. Met deze programmering wordt de reinigingsindicatie van het Monoblock recirculatiefilter geactiveerd en de nalooptijd gewijzigd.

##### Programmering (de motor dient uitgeschakeld te zijn):

Druk de [+] en de [-] gelijktijdig in gedurende 5 seconden tot het rode led 5x knippert. De volgende functies zijn dan in werking getreden:

- Nalooptijd is nu ingesteld op 30 minuten (i.p.v. de standaard 10 minuten).
-  Maak bij recirculatie gebruik van de nalooptijd van 30 minuten, zodat de kookgeuren goed opgenomen kunnen worden in het monoblock filter.
- Reinigingsindicatie voor de Monoblock recirculatiefilter is ingesteld op 400 werkuren. Na 400 werkuren licht de rode led op. Dit is de indicatie om de Monoblock recirculatiefilter te reinigen (zie instructies bij Onderhoud)

##### Programmering deactiveren (de motor moet aan staan):

Druk de [+] en de [-] gelijktijdig gedurende 5 seconden indrukken tot de 3e groene led 5x knippert.

#### 3.4 InTouch

De afzuigkap beschikt over de InTouch functie. Indien u een inductie kookplaat heeft van Novy met InTouch, kunt u de afzuigkap bedienen vanaf de kookplaat. Ook bestaat de mogelijkheid om de afzuigkap met een afstandsbediening (accessoire) te bedienen.

De InTouch functie staat standaard uit. De functie kan ingeschakeld worden door de toets 1 en toets 3 tegelijk in te drukken voor 3 seconden. De 2e en 3e LED knipperen 3 keer ter bevestiging (Het toestel moet uitgeschakeld zijn).

Om de InTouch functie uit te schakelen toets 1 en toets 2 tegelijk indrukken voor 3 seconden de 2e en 4e LED knipperen 3 keer ter bevestiging. (Het toestel moet uitgeschakeld zijn).

Meer informatie over het gebruik van de InTouch functies vindt u in de InTouch handleiding van de kookplaat of van de afstandsbediening.

### 4. Onderhoud

#### 4.1 Vetfilters

In de afzuigkap bevinden zich 2 of 3 metalen vetfilters, afhankelijk van het typenummer.

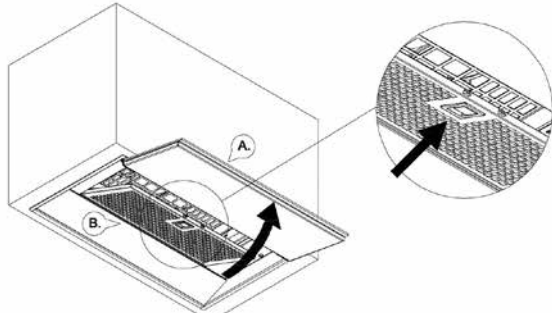
## Indicatie reiniging vetfilter



Indicatie: 4 knipperende LED's

Na 20 kookuren geven 4 knipperende LED's aan dat de vetfilter gereinigd dient te worden.

### Toegang tot de vetfilter:



Open de draaiklep (A). Bescherm de kookplaat. Het vetfilter (B) kunt u uit de afzuigkap nemen door het lipje van het handvat op het filter naar beneden te trekken. Het filter komt dan los uit de afzuigkap.

### Reinigen vetfilters

Het filter kan als volgt gereinigd worden:

- Handmatig: Dompel de filter in een oplossing van kokend water, waaraan een ontvettend afwasmiddel toegevoegd is. Spoel vervolgens de filters onder de kraan met warm water uit en laat ze daarna drogen.
- In de vaatwasmachine: gebruik de laagste temperatuur en het kortste programma. In de vaatwasser kan het filter wat verkleuren. Dit heeft geen invloed op de werking van het filter.

Belangrijk! Indien de reinigingsinstructies niet worden uitgevoerd, ontstaat er door een te sterke vervuiling, kans op brandgevaar en rendementsverlies.

### Reset reinigingsindicatie vetfilters

Wanneer u de vetfilter terugplaatst na reiniging, volstaat het om 5 seconden op de [-] toets te drukken om de indicator opnieuw in te stellen. Indien u dit niet doet, blijven de LED's knipperen bij het inschakelen van de afzuigkap. We raden u aan de vetfilter 2 maal per maand te reinigen voor een optimale werking.

### 4.2 Recirculatie (optioneel)

Indien u gekozen heeft voor recirculatie, kunt u de volgende instructies volgen.

### Reinigingsindicatie recirculatie:



Indicatie: rode LED licht op

Na 400 werkuren licht rode led op (tijd om de gebruikte Monoblock recirculatiefilter te regenereren). Het recirculatiefilter bevindt zich achter het vetfilter. Het Monoblock recirculatiefilter kan tot 6 maal toe geregenereerd worden.

### Uitnemen van het Monoblock recirculatiefilter:

- Open de onderplaat met beide handen en neem het aluminium vetfilter uit de afzuigkap.

- Het Monoblock recirculatiefilter bevindt zich in de voorziene opening in de afzuigkap. Neem deze uit de afzuigkap.

### Regenereren van het Monoblock recirculatiefilter:

- De Monoblock kan tot 6 maal toe geregenereerd worden. Dit gebeurt in de oven.
- Plaats de filter gedurende 1 uur in een oven op 120°C. Voorzie voldoende verluchting in de ruimte waar de oven staat, er kunnen geuren vrijkomen. Bij het bakken van bepaalde vissoorten, kan er geur vrijkomen. Beste oplossing is het meteen regenereren van de filter.

### Reset (de motor moet aanstaan):

Druk [+] en [-] gelijktijdig in gedurende 5 seconden, rode indicatie lampje knippert 3 x ter bevestiging. Indien deze herprogrammering niet wordt uitgevoerd, zal automatisch de timer na 10 keer inschakelen van het toestel opnieuw worden geactiveerd.

### Plaatsen van het Monoblock recirculatiefilter:

- Open de onderplaat met beide handen en neem het aluminium vetfilter uit de afzuigkap.
- Plaats het Monoblock recirculatiefilter in de voorziene opening in de afzuigkap.
- Plaats het aluminium vetfilter terug en sluit de onderplaat.

### 4.3 Onderhoud van de afzuigkap

De afzuigkap kan worden gereinigd met een vochtige doek en een mild reinigingsmiddel. Gebruik nooit agressieve, krassende of chloorhoudende producten. Het onderhoud aan het rvs kan gedaan worden met de Novy RVS-cleaner.

### 4.4 Vervangen van de LED verlichting

In geval van een storing aan de verlichting kunt u contact opnemen met uw (keuken)leverancier en of de Novy Klantendienst.

### 4.5 Storing

In geval van een storing kunt u contact opnemen met uw (keuken)leverancier en of de Novy Klantendienst.

- België: Tel.: 056/36.51.02
- Frankrijk: Tel.: 03.20.94.06.62
- Duitsland: Tel.: 0511.54.20.771
- Nederland: Tel.: 088-0119110

Voor alle andere landen: uw lokale installateur of Novy in België: +32 (0)56/36.51.02

Voor een goede en vlotte afhandeling is het noodzakelijk dat de Hersteldienst weet welk type apparaat u heeft.

Het typenummer vindt u op een sticker in de binnenzijde van de afzuigkap. Deze wordt zichtbaar zodra u het filter uit de afzuigkap neemt.

Het typenummer kunt u hier noteren:

Typenummer: .....

Wijzigingen en zet- of drukfouten voorbehouden, april 2019

## 1. INFORMATIONS GENERALES

- Veuillez lire les instructions attentivement avant de procéder
- Cet appareil est destiné exclusivement à un usage domestique.
- Contrôlez l'état de l'appareil et les pièces de montage au déballage. Déballer l'appareil avec soin. Faites attention à ne pas utiliser des couteaux ou objets tranchants pour ouvrir l'emballage. Si l'appareil est endommagé stoppez l'installation et contactez NOVY.
- Conservez soigneusement ce mode d'emploi. Transmettez-le au propriétaire suivant.
- Pour vous parvenir, votre nouvel appareil a été protégé par un emballage. Tous les matériaux qui le composent sont compatibles avec l'environnement et recyclables. Aidez-nous à éliminer l'emballage dans le respect de l'environnement. Les appareils usagés ne sont pas des déchets dénués de valeur. Un retraitement adapté à l'environnement peut permettre d'en tirer des matières premières de valeur. Cet appareil est labélisé conformément à la directive européenne 2002/96/CE sur les appareils électriques et électroniques usagés. Pour connaître les circuits actuels d'élimination, adressez-vous s.v.p. à votre revendeur ou à l'administration de votre commune.



Ce mode d'emploi fait usage de quelques symboles. Vous en trouverez ci-dessous leur signification.

Symbole	Signification	Action
	Indication	Signification des témoins lumineux sur la hotte aspirante
	Avertissement	Ce symbole signale un conseil important ou une situation dangereuse.

Respectez ces instructions afin d'éviter des blessures et des dommages matériels.

## 2. SECURITE

### 2.1 Précautions avant utilisation en cuisson

- Ne pas transformer ou modifier l'appareil.
- La sécurité n'est assurée que si l'appareil est raccordé à une terre de protection conforme aux prescriptions en vigueur.
- Pour le raccordement au réseau électrique n'utilisez pas de rallonge.

### 2.2 Utilisation de l'appareil

- Il est strictement interdit de flamber sous la hotte.
- Ne jamais laisser votre friteuse sans surveillance.
- En cas de feu éteindre la hotte.
- Ne jamais éteindre des graisses ou huiles brûlantes avec de l'eau. Couvrez la casserole avec un couvercle ou une couverture (humide).
- Les enfants de moins de 8 ans, les personnes à capacité physique ou mentale réduite et celles dont

les connaissances sont inadaptées, sont autorisés à utiliser cet appareil uniquement sous surveillance ou s'ils ont reçu une formation pour l'utiliser dans des conditions de sécurité.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Mettre la hotte en marche quelques minutes avant le début de la cuisson.
- L'arrêter 10 minutes après la fin de la cuisson (Arrêt avec permanence). Nous vous conseillons donc d'utiliser cette fonction.
- Evitez les courants d'air au-dessus du plan de cuisson.
- Placer les casseroles de façon que les buées ne sortent pas du plan inférieur de votre hotte.
- Cuisson sur induction: utilisez la plaque de cuisson et la hotte sur les niveaux les plus bas pour éviter la formation excessive de buées.
- Attention, certaines parties de la hotte se trouvant à portée de mains peuvent devenir chaudes pendant la cuisson.

### 2.3 Précautions pour ne pas détériorer l'appareil

- Les instructions de montage décrivent la méthode de montage à suivre. Lisez attentivement ces instructions.
- Vérifiez la distance entre la surface de cuisson et la hotte aspirante. Les hauteurs minimale et maximale sont indiquées dans les instructions de montage.
- N'utilisez jamais la hotte sans les filtres à graisses afin d'empêcher l'infiltration de graisses et autres saletés à l'intérieur de l'appareil, ce qui pourrait au fil du temps affecter son bon fonctionnement.
- Lorsque vous êtes en train de cuire, rôtir, griller ou frire des aliments, restez toujours à proximité. Les huiles et graisses surchauffées peuvent s'enflammer et endommager la hotte.

### 2.4 Arrivée d'air

Lorsque la hotte d'aspiration est utilisée, il faudra toujours avoir une alimentation en air suffisante dans la pièce pour que l'air frais puisse être alimenté. On peut assurer l'apport d'air frais en basculant une fenêtre, en ouvrant une porte extérieure ou en posant une grille d'amenée d'air.

Même si la cuisine ou la pièce avec une cuisine américaine a des dimensions importantes, il ne sera possible d'aspirer de l'air de la pièce en même quantité que l'air amené. Une alimentation en air insuffisante peut provoquer une perte de rendement de 50 % et plus.

Un manque d'alimentation en air peut engendrer un recul dans les autres canaux d'évacuation comme le conduit d'évacuation des fumées d'une cheminée ou d'autres dispositifs de combustion. Ceci résulte en un risque d'empoisonnement par les gaz et fumées récupérés.

Lors de l'utilisation simultanée de la hotte d'aspiration et des appareils alimentés en une énergie autre que l'énergie électrique, la sous-pression dans la pièce ne doit pas être supérieure à 4 Pa (=0,04 mbar).

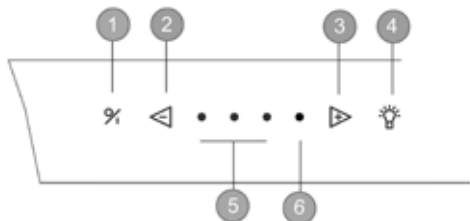
Cette hotte d'aspiration est équipée d'un raccord pour un interrupteur de contact de fenêtre. Si la hotte d'aspiration doit fonctionner simultanément avec un chauffage extrayant l'air de la pièce, et si l'alimentation nécessaire en air frais doit se faire par le biais d'une

fenêtre ouverte, ce sera possible de raccorder la hotte d'aspiration à l'interrupteur de contact de la fenêtre (non inclus dans la livraison).

Cet interrupteur empêche la hotte d'aspiration de fonctionner quand la fenêtre n'est pas ouverte ; le ventilateur ne pourra pas s'enclencher quand la fenêtre est fermée. Un kit de câbles pour le contact de fenêtre (numéro de référence 990.033) est disponible comme accessoire.

### 3. Commande électronique

La commande se trouve sur le carter pivotant.



Ouvrez le carter pivotant en le tournant vers vous.

- ① touche marche / arrêt
- ② touche réduction de vitesse
- ③ touche augmentation de vitesse
- ④ touche éclairage
- ⑤ et ⑥ LED diodes vitesses

#### 3.1 Aspiration

##### Mise en marche et arrêt du ventilateur

Avec touche ① vous pouvez mettre en marche ou arrêter le moteur. La hotte redemarre sur la dernière vitesse utilisée.

##### Arrêt avec permanence

Actionner la touche ① une fois, un arrêt avec permanence est démarré. La première diode clignote et les autres diodes sont allumées selon la vitesse du moteur. Après 10 minutes, le moteur et la lumière se coupent automatiquement.

##### Arrêt sans permanence

Actionner 2 fois la touche ①, le moteur et la lumière s'arrêtent immédiatement.

##### Auto-Stop

Pour éviter que la hotte fonctionne pendant trop longtemps, la hotte s'arrêtera automatiquement après 3 heures (seulement si pendant 3 heures la commande de la hotte n'a pas été manipulée). La lumière restera allumée.

##### Vitesses

Avec touches ② et ⑤ vous pouvez respectivement diminuer et augmenter la vitesse. Les diodes ③ et ④ indiquent la vitesse en cours de fonctionnement.

Cette hotte dispose de 3 vitesses et une vitesse intensive "Power". ③ Les diodes vertes indiquent les niveaux 1 à 3. ④ La diode rouge indique le niveau POWER. POWER s'utilise uniquement au cas de formation excessive de buées et de fumées. Tenant compte du grand volume d'air évacué, son utilisation doit être limitée au strict minimum. POWER régresse automatiquement sur la vitesse 3 après 6 minutes.

**⚠** Un contact thermique à réarmement automatique veille à arrêter le moteur en cas de surchauffe. Une fois refroidi, le moteur se remet en marche. Il est toutefois indispensable d'identifier la cause de la surchauffe. Parmi les causes possibles on peut citer : le dégagement d'une flamme dans la casserole, le blocage du ventilateur du moteur ou la présence d'un corps étranger dans la bouche de soufflage, qui obstrue totalement ou partiellement cette dernière.

#### 3.2 Éclairage

Enfoncer touche ④ pour la mise en marche ou l'arrêt de l'éclairage. L'éclairage fonctionne indépendamment du ventilateur.

##### Diminuer l'intensité LED

Quand l'éclairage par LED est activé, vous pouvez l'atténuer à votre gré en maintenant la touche 4 enfoncée.

#### 3.3 Recyclage (en option)

Lorsqu'une recirculation a été sélectionnée, une programmation doit avoir lieu 1 fois. Cette programmation permet d'activer l'indication de nettoyage et de modifier l'arrêt différé du filtre de recyclage Monoblock.

##### Programmation (procédez à cette programmation pendant le moteur est à l'arrêt)

Appuyez simultanément sur le [ + ] et le [ - ] pendant 5 secondes jusqu'à ce que la DEL clignote 5x. Les fonctions suivantes se trouvent alors activées :

- L'arrêt différé est réglé à 30 minutes (au lieu des 10 minutes par défaut).
- **⚠** Faites usage de l'arrêt différé de 30 minutes.
- Le voyant de nettoyage pour le filtre de recyclage Monoblock est réglé à 400 heures de service. La DEL rouge s'allume après 400 heures de service. Il s'agit de l'indication signifiant que le filtre de recyclage Monoblock doit être nettoyé (voir les instructions ci-après).

##### Désactivation de la programmation (le moteur doit être en marche)

Appuyez simultanément sur le [ + ] et le [ - ] pendant 5 secondes jusqu'à ce que la 3ème DEL verte clignote 5x.

#### 3.4 InTouch

La hotte aspirante possède la fonction InTouch. Si vous avez une table de cuisson à induction de Novy disposant également de la fonction InTouch, vous pouvez commander la hotte aspirante à partir de celle-ci. La hotte aspirante peut aussi être utilisée avec une télécommande (accessoire).

La fonction InTouch est désactivée par défaut. La fonction peut être activée en appuyant simultanément sur les touches 1 et 3 pendant 3 secondes. Les 2ème et 3ème LEDs clignotent 3 fois pour confirmer. (L'appareil doit être éteint).

Pour désactiver la fonction InTouch, appuyer simultanément sur les touches 1 et 2 pendant 3 secondes. Les 2ème et 4ème LEDs clignotent 3 fois pour confirmer. (L'appareil doit être éteint).

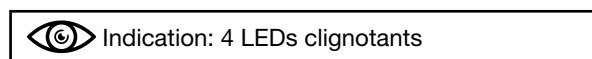
Pour plus d'informations sur l'utilisation des fonctions In-Touch, reportez-vous au manuel InTouch de la table de cuisson ou la télécommande.

## 4. Entretien

### 4.1 Filtre à graisses

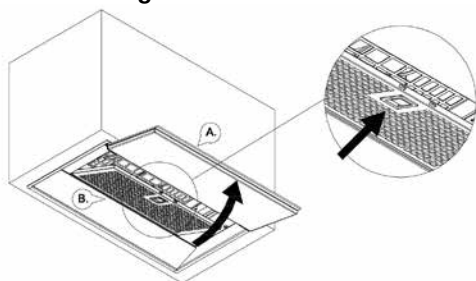
Dans la hotte se trouvent 2 ou 3 filtres à graisse métalliques, en fonction du numéro de type.

#### Indication nettoyage du filtre à graisses



Après 20 heures de cuisson les 4 témoins de vitesse commencent à clignoter pendant 5 minutes, ceci indique que le filtre à graisses doit être nettoyé.

#### Accès au filtre à graisses



Ouvrez le carter pivotant (A). Protégez votre plaque de cuisson. Vous pouvez extraire le filtre à graisse (B) de la hotte en retirant la poignée qui se trouve sur le filtre. Le filtre se dégage alors vers le bas.

#### Nettoyage

Nettoyer le filtre à graisse de la manière suivante :

- À la main : plonger le filtre dans une solution d'eau bouillante à laquelle a été ajouté un détergent dégraissant. Rincer ensuite le filtre à l'eau chaude sous le robinet puis le laisser sécher.
- Au lave-vaisselle : utiliser la température la plus basse et le programme le plus court. Au lave-vaisselle, le filtre peut se décolorer quelque peu. Ceci n'a aucun effet sur l'action du filtre.

Rincez et contrôlez la propreté par mirage à contre-jour. Egouttez, séchez et remettez en place. N'utilisez pas de poudre non dissoute.

Un filtre trop chargé dégorge et peut présenter un risque d'incendie. Ne négligez jamais le nettoyage périodique.

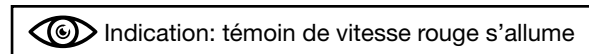
#### Réinitialisation du témoin de nettoyage des filtres à graisses

Après nettoyage du filtre, il faut reprogrammer la hotte en appuyant pendant 5 secondes sur la touche [ - ]. Si la reprogrammation n'est pas faite, les témoins de vitesse continueront à clignoter. Pour un fonctionnement optimal, nous vous conseillons de nettoyer votre filtre à graisses 2 fois par mois.

### 4.2 Recyclage (en option)

Si vous avez choisi la recirculation, vous pouvez suivre les instructions suivantes

## Instructions de nettoyage



Après 400 heures de fonctionnement, le témoin de vitesse rouge s'allume pour indiquer qu'il est temps de régénérer le filtre à recyclage monoblock. Le filtre à recyclage se trouve derrière le filtre à graisses.

#### Retrait du filtre à recyclage Monoblock :

- Ouvrez la plaque de fond avec les deux mains et retirez le filtre à graisse en aluminium de la hotte.
- Le filtre à recyclage Monoblock se trouve dans l'ouverture prévue dans la hotte. Retirez le filtre de la hotte.

#### Régénération du filtre à recyclage monoblock

- Le filtre à recyclage monoblock peut être régénéré 6 fois. Cette opération s'effectue dans un four.
- Placez le filtre dans un four pendant 1 heure à 120°C. Prévoyez une aération suffisante de la pièce dans laquelle se trouve le four car des odeurs peuvent se dégager. La cuisson de certaines variétés de poisson peut dégager des odeurs. La meilleure solution est de régénérer le filtre juste après la cuisson

#### Organisation du témoin de nettoyage du filtre à recyclage

Appuyez simultanément sur [ + ] et [ - ] pendant 5 secondes, le voyant lumineux rouge clignote 3 fois pour confirmer. Si cette reprogrammation n'est pas effectuée, la minuterie sera automatiquement réactivée après 10 tours sur l'appareil.

### 4.3 La carrosserie

Avant toute intervention. L'extérieur de la hotte se nettoie avec un chiffon humide et un détergent doux. Ne pas utiliser des produits agressifs, abrasifs ou chlorés. L'utilisation de l'eau de javel est également à proscrire. Entretien des surfaces en inox avec NOVY Inocleaner (906060).

### 4.4 Remplacement de l'éclairage LED

En cas de dysfonctionnement de l'éclairage, veuillez contacter votre fournisseur (de cuisine) et lui demander si le Novy Service à la clientèle.

### 4.5 Service

En cas de problèmes techniques, n'hésitez pas à contacter notre Service de réparation:

- Belgique: Tel.: 056/36.51.02
- La France: Tel.: 03.20.94.06.62
- L'Allemagne: Tel.: 0511.54.20.771

Pour les autres Pays: votre installateur local ou Novy en Belgique: +32 (0)56/36.51.02

Pour une intervention rapide il est nécessaire de communiquer le numéro de type de l'appareil figurant sur la plaque de contrôle située derrière le filtre à graisses.

Notez le numéro de type ici:

Numéro de type:.....

Sous réserve de modifications et d'erreurs de composition et d'impression, avril 2019

## 1. ALLGEMEINE INFORMATION

- Lesen Sie diese Anleitung vor der Installation und Inbetriebnahme der Dunstabzugshaube aufmerksam durch.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch bestimmt.
- Kontrollieren Sie den optischen und technischen Zustand des Geräts und des Montagematerials. Nehmen Sie die Haube vorsichtig aus der Verpackung. Benutzen Sie dazu bitte kein Messer oder andere scharfe Gegenstände. Prüfen Sie bitte unbedingt Funktion und Oberfläche vor dem Einbau! Installieren Sie das Gerät nicht im Falle einer etwaigen Beschädigung und wenden Sie sich an Novy.
- Bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig auf und übergeben Sie sie der Person, die das Gerät eventuell nach Ihnen verwendet.
- Entsorgung der Transportverpackung und des Altgerätes Ihr neues Gerät wurde auf dem Weg zu Ihnen durch die Verpackung geschützt. Alle eingesetzten Materialien sind umweltverträglich und wieder verwertbar.
- Bitte helfen Sie mit und entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.
- Altgeräte sind kein wertloser Abfall. Durch umweltgerechte Entsorgung können wertvolle Rohstoffe wiedergewonnen werden. Dieses Gerät ist entsprechend der europäischen Richtlinie 2002/96/ EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte gekennzeichnet.
- Über aktuelle Entsorgungswege informieren Sie sich bitte bei Ihrem Fachhändler oder bei Ihrer Gemeindeverwaltung.



Die Anleitung enthält eine Reihe von Symbolen, deren Bedeutung im Folgenden erläutert wird.

Symbol	Bedeutung	Aktion
	Anzeige	Erläuterung einer Anzeige auf der Dunstabzugshaube.
	Warnhinweis	Dieses Symbol weist auf einen wichtigen Tipp oder eine gefährliche Situation hin.

Befolgen Sie diese Anweisung, um Verletzungen und Sachschäden zu vermeiden.

## 2. SICHERHEIT

### 2.1 Vorsichtsmaßnahmen vor der Inbetriebnahme

- Unter der Dunsthaube dürfen keine Speisen flambiert werden.
- Fritieren Sie nur unter Aufsicht.
- Bei einem Feuer auf dem Kochfeld schalten Sie den Dunstabzug sofort aus.
- Achtung! Löschen Sie ein Feuer auf dem Kochfeld niemals mit Wasser. Benutzen Sie einen Deckel, ein feuchtes Tuch oder eine Decke.
- Kinder unter 8 Jahren, Personen mit psychischen

und/oder geistigen Behinderungen und Personen, deren Wissen unzureichend ist, dürfen dieses Gerät nur unter Aufsicht benutzen oder wenn sie angeleitet wurden, dieses Gerät unter sicheren Bedingungen zu nutzen

- Kinder sollten beaufsichtigt werden um sicher zu stellen, dass sie nicht mit dem Hausgerät spielen.
- Wenn der Kochvorgang beginnt, sollte die Dunstabzugshaube eingeschaltet werden.
- Wenn der Kochvorgang beendet ist, schaltet sich die Dunstabzugshaube durch die Nachlaufzeit erst einige Minuten später aus). Die Nachlaufzeit beträgt standardmäßig 10 Minuten und sollte für ein optimale Entfernung der Kochdünste genutzt werden.
- Vermeiden Sie Querströmung zwischen Kochfeld und Dunstabzugshaube.
- Stellen Sie dampfende Kochtöpfe oder Bratpfannen so auf das Kochfeld, dass Kochdünste unter die Absaugfläche ziehen.
- Bitte beachten Sie, dass bestimmte Teile der Dunsthaube, die über dem Kochfeld liegen, während des Kochens heiß werden können.

### 2.3 Schutz vor Beschädigungen

- In der Montageanleitung wird die korrekte Montageweise beschrieben. Lesen Sie sich diese Anleitung sorgfältig durch.
- Kontrollieren Sie den Abstand zwischen der Kochfläche und der Dunstabzugshaube. In der Montageanleitung werden die minimale und maximale Höhe angegeben.
- Benutzen Sie die Dunstabzugshaube immer mit Fettfilter, um zu verhindern, dass Schmutz und Fett in der Innere der Dunstabzugshaube gelangen, denn dies kann auf Dauer die Funktion beeinträchtigen.
- Bleiben Sie beim Braten, Grillen oder Braten immer dabei. Überhitztes Öl oder Fett kann Feuer fangen, und die Dunstabzugshaube beschädigen.

### 2.4 Luftzuführung

Bei Benutzung der Dunstabzugshaube muss im Raum immer eine Luftzufuhr vorhanden sein, damit Frischluft zuströmen kann. Die Zuführung von Frischluft kann erfolgen, indem man ein Fenster kippt, eine Tür öffnet oder ein Zuluftgitter anbringt.

Unabhängig davon, wie groß die Küche oder der Raum mit offener Küche auch ist, kann nur so viel Luft aus dem Raum abgezogen werden wie auch zugeführt wird. Bei einer zu geringen Luftzufuhr kann ein Effizienzverlust von 50 % und mehr entstehen.

Bei einer zu geringen Luftzufuhr kann es zu einem Rückschlag in anderen vorhandenen Abluftkanälen kommen, zum Beispiel dem Rauchabzug des Kamins oder anderer Verbrennungsvorrichtungen. Die Folge ist dann eine Vergiftungsgefahr durch die zurückgesogenen Gase und Verbrennungsgase.

Bei gleichzeitiger Benutzung der Dunstabzugshaube mit Geräten, die auf andere Weise als mit Strom gespeist werden, darf der Unterdruck im Raum nicht mehr als 4 Pa (= 0,04 mbar) betragen.

Diese Dunstabzugshaube ist mit einem Anschluss für einen Fensterkontaktschalter ausgestattet. Wenn die Dunstabzugshaube gleichzeitig mit einem Heizgerät funktionieren soll, das Luft aus dem Raum benötigt, und wenn die erforderliche Frischluftzufuhr nur durch ein geöffnetes Fenster erfolgen kann, ist es möglich,

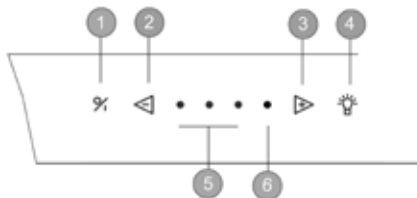


einen Fensterkontaktschalter (nicht mitgeliefert) an die Dunstabzugshaube anzuschließen.

Dadurch wird sichergestellt, dass die Dunstabzugshaube nur dann funktioniert, wenn das Fenster geöffnet ist. Wenn das Fenster geschlossen ist, kann der Ventilator nicht eingeschaltet werden. Als Zubehör ist ein Fensterkontakt-Kabelsatz erhältlich (Artikelnummer 990.033).

### 3. GERÄTEBESCHREIBUNG

Die Bedienung befindet sich auf dem Schirm.



Öffnen Sie den Schirm, indem Sie ihn von hinten nach vorne schwenken.

- ① einschalten / ausschalten
- ② niedrigen Stufen einschalten
- ③ und ④ LED Indiz Stufen
- ⑤ höheren Stufen einschalten
- ⑥ Beleuchtung

#### 3.1 Absaugung

##### Ventilator ein- und ausschalten

Mit Taste ① wird der Motor eingeschaltet. Die Dunstabzugshaube startet in der selben Stufe wie sie ausgeschaltet wurde.

##### Ausschalten mit Nachlaufzeit

Nach einmaligem Drücken der Taste ① wird eine Nachlaufzeit von 10 Minuten gestartet (die erste LED blinkt und die andere Leuchtdioden leuchten, je nachdem wieviele Stufen aktiviert sind). Nach Ablauf von 10 Minuten werden Motor und Beleuchtung ausgeschaltet.

##### Auto-Stop

Um zu vermeiden, dass die Dunstabzugshaube zu lange benutzt wird, schaltet sie sich nach 3 Stunden automatisch aus, wenn zwischenzeitlich keine Betätigung der Schaltung vorgenommen wurde. Die Kochfeldbeleuchtung wird nicht ausgeschaltet.

##### Ausschalten ohne Nachlaufzeit

Wird die Taste ① zweimal gedrückt, werden Motor und Beleuchtung ohne Nachlaufzeit sofort ausgeschaltet.

##### Stufen einstellen

Drücken Sie auf die Taste ② um den Motor in niedriger Stufe einzuschalten. Drücken Sie auf die Taste ③ um den Motor auf höhere Stufen zu verstellen. Anhand der Leuchtdioden ⑤ und ⑥ sehen Sie, welche Motorstufe aktiviert ist. Grün: Stufe 1-3

Rot: Stufe „POWER“

Benutzen Sie die POWER-Stufe nur bei intensiver Entwicklung von Dampf oder Geruch. Die POWER-Stufe stellt sich nach 6 Min. automatisch zurück auf Stufe 3.

Ein automatischer Thermokontakt sorgt dafür, dass der Motor bei Überhitzung ausgeschaltet wird. Wenn der Motor sich ausreichend abgekühlt hat, wird er wieder eingeschaltet. Allerdings sollte der Grund für die Überhitzung ermittelt werden.

Dies kann zum Beispiel eine Flamme im Topf sein, eine Blockierung des Motorventilators oder ein Gegenstand, der in die Ausblasöffnung gelangt ist, so dass diese teilweise verschlossen ist.

#### 3.2 Beleuchtung

Drücken Sie auf die Taste ④ um die Kochfeldbeleuchtung ein- und auszuschalten. Die Beleuchtung kann immer benutzt werden, auch wenn der Motor ausgeschaltet bleibt.

##### Dimmen LED-Beleuchtung

Wenn die LED-Beleuchtung eingeschaltet ist, können Sie das Licht dimmen, indem Sie Taste 4 gedrückt halten.

#### 3.3 Umluftbetrieb (optional)

Wenn Umluftbetrieb gewählt wird, muss eine einmalige Programmierung erfolgen. Mit dieser Programmierung wird die Reinigungsanzeige für den Monoblock-Umluftfilter aktiviert und die Nachlaufzeit geändert.

##### Diese Programmierung führen Sie wie folgt durch

Achtung: Motor muss ausgeschaltet sein  
Drücken Sie gleichzeitig 5 Sekunden lang [ + ] und [ - ], bis die rote LED 5x blinkt. Die folgenden Funktionen sind jetzt aktiv:

- Die Nachlaufzeit ist auf 30 Minuten eingestellt (anstelle der standardmäßigen 10 Minuten). Nutzen Sie die Nachlaufzeit von 30 Minuten.
- Die Reinigungsanzeige für den Monoblock-Umluftfilter ist auf 400 Betriebsstunden eingestellt.
- Nach 400 Betriebsstunden leuchtet die rote LED auf und weist dadurch darauf hin, dass der Monoblock-Umluftfilter gereinigt werden muss (wie weiter unten beschrieben).

##### Umluftbetrieb deaktivieren:

- Der Motor muss ausgeschaltet sein.
- Drücken Sie gleichzeitig 5 Sekunden lang [ + ] und [ - ] auf der Dunstabzugshaube, bis die dritte grüne LED 5 x blinkt.

#### 3.4 InTouch

Die Dunstabzugshaube verfügt über die InTouch-Funktion. Wenn Sie ein Induktionskochfeld von Novy mit In-Touch haben, können Sie die Dunstabzugshaube von diesem aus bedienen. Die Dunstabzugshaube kann auch mit einer Fernbedienung (Zubehör) bedient werden.

Die InTouch-Funktion ist standardmäßig ausgeschaltet. Die Funktion wird durch gleichzeitiges Drücken der Taste 1 und 3 für die Dauer von 3 Sekunden eingeschaltet. Die zweite und dritte LED blinken zur Bestätigung dreimal. (Das Gerät muss ausgeschaltet sein).

Zum Ausschalten der InTouch-Funktion die Taste 1 und die 2 Taste gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt halten. Die zweite und dritte LED blinken zur Bestätigung dreimal. (Das Gerät muss ausgeschaltet sein).

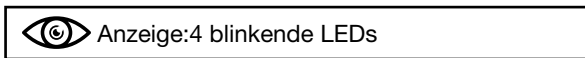
Weitere Informationen zur Verwendung der InTouch-Funktionen finden Sie in der InTouch-Gebrauchsanleitung des Kochfelds oder der Fernbedienung.

## 4. Reinigung

### 4.1. Fettfilters

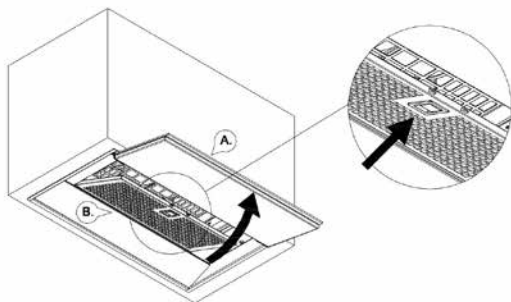
In der Dunstabzugshaube befinden sich je nach Typnummer 2 oder 3 Fettfilter aus Metall.

#### Fettfiltersättigungsanzeige:



Nach 20 Kochstunden weisen die vier blinkenden LEDs an der Dunstabzugshaube darauf hin, dass die Fettfilter gereinigt werden müssen

#### Zugang zu den Fettfiltern



Schützen Sie das Kochfeld. Öffnen Sie den Schirm / die Unterplatte (A). Den Fettfilter (B) können Sie aus der Dunstabzugshaube nehmen, indem Sie am Griff ziehen, der sich am Filter befindet. Der Filter bewegt sich dann nach unten.

#### Reinigen der Fettfilter

Der Fettfilter kann folgendermaßen gereinigt werden:

- Manuell: Den Filter in eine Lösung aus entfettendem Abwaschmittel in kochendem Wasser tauchen. Danach die Filter mit warmem Leitungswasser ausspülen und trocknen lassen.
- Im Geschirrspüler: Bei niedrigster Temperatur das kürzeste Programm verwenden. Der Filter kann sich im Geschirrspüler leicht verfärben. Dies hat keinen Einfluss auf die Funktion des Filters.

Nach der Reinigung die Filter abtropfen und trocknen lassen.

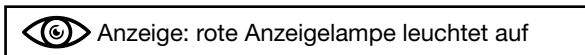
Wenn Sie die Filter nicht und nur ungenügend reinigen, kann es durch Verschmutzungen zu Brandgefahr und Leistungsverlusten kommen.

#### Reset Fettfilter-Sättigungsanzeige

Nach dem Reinigen und Trocknen wird der Filter wieder eingesetzt. Es muss ein Reset durchgeführt werden: drücken Sie die [ - ] Taste an der Schaltung für fünf Sekunden. Wenn Sie dies nicht tun, blinken weiterhin die LEDs beim Einschalten der Dunsthaube.

### 4.2 Umluftbetrieb (optional)

Wenn Sie die Rezirkulation gewählt haben, befolgen Sie die folgenden Anweisungen.



Nach 400 Betriebsstunden leuchtet die rote Anzeigelampe auf (jetzt muss der verwendete Monoblock-Umluftfilter regeneriert werden). Für das Herausnehmen

des Monoblock-Umluftfilters befolgen Sie bitte die Anweisungen in der Bedienungsanleitung für Ihr Umluftset

#### Regenerieren des Monoblock-Umluftfilters

- Der Monoblock-Umluftfilter kann bis zu 6 Mal regeneriert werden. Dies geschieht im Ofen.
- Legen Sie den Filter eine Stunde lang bei 120 °C in den Backofen. Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung, da eventuell Gerüche entstehen.

Beim Braten bestimmter Fischarten können Gerüche entstehen, die sich im Filter festsetzen. Wenn Sie dies feststellen, sollten Sie den Filter umgehend regenerieren.

#### Zurücksetzen der Reinigungsanzeige für den Umluftfilter

Der Motor muss eingeschaltet sein. Drücken Sie [ + ] und [ - ] gleichzeitig fünf Sekunden lang.

Zur Bestätigung blinkt die rote Lampe 3 x. Wenn diese Neuprogrammierung nicht erfolgt, wird der Timer erneut aktiviert, nachdem das Gerät zehnmal eingeschaltet wurde. Nach dem Reset ist die Reinigungsanzeige wieder auf 200 Stunden eingestellt.

#### Einsetzen des Monoblock-Umluftfilters:

- Öffnen Sie die Unterseite mit beiden Händen und nehmen Sie den Fettfilter aus Aluminium aus der Dunstabzugshaube heraus.
- Setzen Sie den Monoblock-Umluftfilter in die vorgesehene Öffnung in der Dunstabzugshaube ein.
- Setzen Sie den Aluminium-Fettfilter wieder ein und schließen Sie die Unterplatte.

### 4.3 Reinigung der Haube

Die Dunstabzugeinheit kann mit einem feuchten Tuch und mildem Reinigungsmittel gereinigt werden. Verwenden Sie niemals aggressive, scheuernde oder chlorhaltige Produkte.

### 4.4 Austausch der LED-Beleuchtung

Im Falle eines Lichtausfalls wenden Sie sich bitte an Ihren (Küchen-)Lieferanten oder den Novy-Kundendienst.

### 4.5 Kundendienst

Bei technischen Mängeln können Sie den Kundendienst des für Sie zuständigen Landes kontaktieren:

- Belgien: Tel.: 056/36.51.02
- Frankreich: Tel.: 03.20.94.06.62
- Deutschland und Österreich:

Tel.: +49 511 - 54 20 771

Für andere Länder: Ihren Händler oder Novy Belgien: +32 (0)56/36.51.02

Um Ihnen möglichst schnell helfen zu können, geben Sie der Kundendienstabteilung bitte an, welchen Typ Dunstabzugshaube Sie besitzen.

Die Typnummer ist auf einem Aufkleber auf der Innenseite der Dunstabzugshaube angegeben. Den Aufkleber sehen Sie, wenn Sie den Filter aus der Dunstabzugshaube herausnehmen

Bitte notieren Sie den Code hier:

Typennummer:.....

Änderungen und Satz- oder Druckfehler vorbehalten, April 2019

## 1. GENERAL INFORMATION

- Please read these operating instructions carefully. They contain information about installation, operation, safety and maintenance you need to be aware of.
- This hood is for domestic use only.
- Check the condition of the hood and the installation material before installing. Carefully remove the hood out of the packaging. Be careful not to use sharp knives to open the box.
- Please keep these instructions to pass on to future users.
- Disposal of transport packaging and old appliance. Your new appliance was sent to you in protective packaging. All utilised materials are environmentally safe and recyclable. Please help us by disposing of the packaging in an environmentally friendly manner.
- Old appliances are not worthless rubbish. Valuable raw materials can be reclaimed by recycling old appliances. This appliance is identified according to the European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment. Please ask your dealer or inquire at your local authority about current means of disposal.



This manual makes use of a number of symbols. The meaning of these symbols are given below.

Symbol	Meaning	Action
	Indication	Explanation of an indication on the hood
	Warning	This symbol indicates an important tip or a dangerous situation.

Follow this instruction to avoid injury and material damage.

## 2. SAFETY

### 2.1 Precautions before using

- Do not change or alter the appliance.
- The appliance must be grounded and connected conforming to local standards.
- Do not use any extension cable to connect it.

### 2.2 Using the appliance

- Under no circumstances is it allowed to flambé under the hood
- Deep frying under the hood is only allowed under constant supervision.
- In case of fire always switch off the hood.
- Never extinguish burning fat or oil with water. Cover the pot with a well fitting lid or a burnblanket.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience

and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved

- Activate the hood a few minutes prior to cooking.
- Switch the hood off 10 minutes after cooking is finished. The delay function is set to 10 minutes. Use the delay function.
- Avoid drafts under the hood surface.
- When cooking make sure pots are positioned properly under the hood surface.
- When using induction: adapt the intensity of both hob and hood to the lowest possible level in order to avoid excessive creation of damp fumes.
- Attention, certain accessible parts of the hood can become hot while cooking.

### 2.3 Precautions not to damage the appliance

- The mounting instructions describe the correct way of mounting. Carefully read these instructions.
- Check the distance between the cooking surface and the hood. The minimum and maximum heights are indicated in the mounting instructions.
- Never use the hood without the fat filters in order to prevent dirt and fat from further entering the hood, which will eventually affect the performance and functioning of the hood.
- Always stay around when you are frying, roasting, grilling or deep-frying. Overheated oil and fat may catch fire and damage the hood.

### 2.4 Air supply



When using the hood, there must always be a sufficient, continuous supply of fresh air in the room. Fresh air can be supplied by opening a window or outside door slightly, or by installing an inlet grille.

No matter how big the kitchen or the space with the open kitchen, the amount of air that can be extracted is limited to the amount of air that can be fed into it. An insufficient air supply can result in a 50% loss of efficiency or more.

An insufficient air supply can cause repercussions in other existing exhaust channels, such as the flue of a fireplace or other combustion appliances. This causes a risk of poisonous and combustible gases being drawn back into the living space.

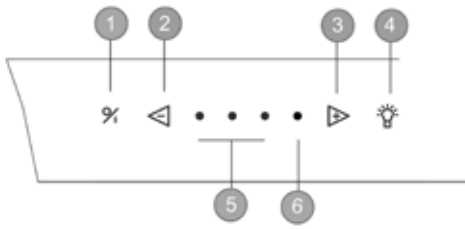
When using the same energy source, other than electricity, for the hood and devices, the negative pressure in the room must not exceed 4 Pa (= 0.04 mbar).

This hood is equipped with a connection for a contact window switch. If the hood is to work simultaneously with a heating appliance that pulls air from the room, and if the required supply of fresh air can only be through an open window, it is possible to connect a window contact switch (not supplied) to the hood.

This ensures the hood only works if the window is open. When the window is closed, the fan can not be turned on. A window contact cable set is available as an accessory (part number 990.033).

### 3. OPERATION

The controls are on the rotating valve.



Open the glass cover by turning it towards you.

- ① switch on / off
- ② decrease speed levels
- ③ and ④ LED indication speed level
- ⑤ increase speed levels
- ⑥ illumination

#### 3.1 Extraction

##### Switch on – switch off

To switch the motor on push button ①.

The hood will always resume the level it was previously switched off in.

##### Switch off with 10 minute delay:

Press button ① once. The first green LED blinks, the other LED's remain lit up according to the level in use. After 10 minutes motor and illumination switch off automatically.

##### Auto-Stop

To avoid that the hood will function during a too long period, it will switch off automatically after 3 hours (when no changes to the controls have been made). Motor and lighting will turn off automatically.

##### Switch off without delay:

Push button ① twice.

##### Levels of intensity

To decrease speed levels push button ②. To increase speed levels push button ⑤.

Three green LED's ③ indicate level 1 to 3, one red LED ④ indicates the level 'POWER'.

'POWER' is only used in case of excessive formation of smoke, fumes or odours. Taking into account the large volume of air which is extracted from the room at this level, it's use should be limited.

'POWER' automatically reverts to level 3 after 6 minutes.



A self-rectifying thermal contact makes sure that the motor is switched off when overheated. The motor will switch on again after it has cooled down. The cause of the overheating needs to be determined. This may be, for example, that the contents of the pan have caught fire, the motor fan is blocked or an object is (partly) closing off the exhaust opening.

#### 3.2 Lighting

To activate the lights press button ④. The lights will switch on at full power. Lighting can be activated independently from the motor.

#### Dimming the LED lighting

When the LED lighting is on you can dimming by pressing and holding button 4.

#### 3.3 Recirculation (option)

##### Programme recirculation

When choosing for recirculation, always set the recirculation program on the hood. Execute this programming as follows:

- Do the programming with the motor switched off.
- Simultaneously press the + and the – keys for 5 seconds until the red indicator lamp flashes 5 times.

The following functions have now been enabled:

- The run-out time has been set to 30 minutes (instead of the default 10 minutes). Make use of the 30 minutes run-out time.
- The cleaning indicator for the Monoblock recirculation filter has been set to 400 operating hours. After 400 working hours the red LED lights up. This is the indication to clean the Monoblock recirculation filter (see instructions on Maintenance).

Deactivate the recirculation:

- The motor must be switched off.
- Simultaneously press the [ + ] and the [ – ] keys on the hood for 5 seconds until the third green LED flashes 5 times.

#### 3.4 InTouch

The extraction hood has the InTouch function. If you have an induction hob from Novy with InTouch, you can operate the extraction hood from the hob. The extraction hood can also be operated with a remote control (accessory).

The InTouch function is switched off by default. The function can be switched on by pressing the 1 key and 3 key at the same time for 3 seconds. The 2nd and 3rd LEDs flash 3 times to confirm. (The unit must be switched off).

To switch the InTouch function off press the 1 key and 2 key at the same time for 3 seconds. The 2nd and 3rd LEDs flash 3 times to confirm. (The unit must be switched off).

You can find more information about using the InTouch functions in the InTouch manual for the hob or remote control.

### 4. Maintenance

#### 4.1 Grease filter

The cooker hood contains 2 or 3 metal grease filters, dependent on the type number.

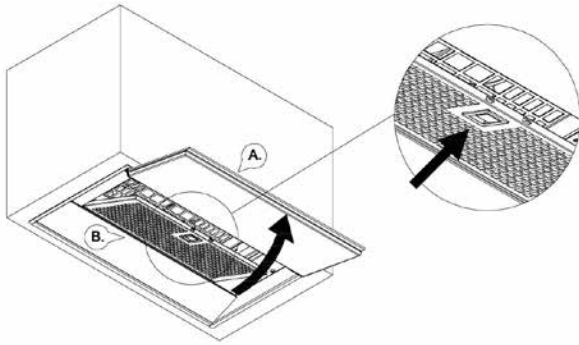
##### Grease filter indication



Indication: 4 flashing LEDs

After 20 cooking hours, the 4 LEDs will start to blink during 5 minutes, this indicates that the grease filter has to be cleaned.

## Access to the filter



Open the rotating valve (A). Protect the hob. You can take the grease filter (B) from the hood by pulling the handle on the filter. The filter will come down.

### Cleaning grease filters

The grease filter can be cleaned as follows:

- Manually: Immerse the filter in a solution of boiling water to which a degreasing detergent has been added. Then rinse the filters with warm water under a tap and allow them to dry.
- In a dishwasher: use the lowest temperature and the shortest programme. The filter can discolour somewhat in a dishwasher. This has no influence on the working of the filter.



The previous instructions need to be followed. If not an increased fire hazard may occur.

### Reset grease filter indication

When replacing the cleaned filter, you have to reset the hood by pushing the [ - ] button during 5 seconds. If you don't reset, the indicator lamps will continue blinking. We advise you to clean your filter twice a month for an optimal operation.

### 4.2 Recirculation (option)

If you have chosen for recirculation, please follow the instructions below.

### Cleaning indication:



Indication: red LED lights up

The red LED will light up after 400 working hours (time to regenerate the Monoblock recirculation filter). The recirculation filter is to be found behind the grease filter.

### Remove the Monoblock recirculation filter:

- Open the bottom plate with both hands and remove the aluminium grease filter from the hood.
- The Monoblock recirculation filter is found in its opening in the cooker hood. Remove it from the cooker hood.

### Regenerate the Monoblock recirculation filter:

- The Monoblock can be regenerated up to 6 times. This is done in the oven.

- Place the filter in the oven for 1 hour at 120°C. Provide sufficient fresh air in the room where the oven has been placed, as smells can be released. Smells can be released when baking certain kinds of fish. In this case it is best to immediately regenerate the filter in the oven.

### Reset the Monoblock recirculation filter:

The cooker hood (motor) must be running! Simultaneously press [ + ] and [ - ] for 5 sec. until the red indicator lamp flashes 3 times for confirmation. If the programming is not carried out, the programming is automatically set after the chimney hood has been switched on 10 times.

### Place the Monoblock recirculation filter:

- Open the bottom plate with both hands and remove the aluminium grease filter from the hood.
- Place the Monoblock recirculation filter in its opening in the cooker hood.
- Put back the aluminium grease filter and close the bottom plate.

### 4.3 Maintenance of the hood

Please allow the lights to cool down sufficiently before cleaning the hood. Use a soft, wet cloth and a mild detergent to clean the hood. Never use aggressive, abrasive detergents or sponges. Bleach will damage stainless steel. The stainless steel surfaces can be treated with Novy Inocleaner (906.060) after cleaning.

### 4.4 Replacing the LED lighting

In the event of a lighting failure, please contact your (kitchen) supplier or Novy Customer Service.

### 4.5 Technical problem

In case of technical problems please contact Novy Service Department:

- Belgium: Tel.: 056/36.51.02
- France: Tel.: 03.20.94.06.62
- Germany: Tel.: 0511.54.20.771

For all other countries: your local installer or Novy Belgium:  
+32 (0)56/36.51.02

Please supply us with the model number of your hood. The model number can be found on the engraved plaque behind the filter.

You can make a note of the number here:

.....

Characteristics of the product on condition of changes or printing errors, April 2019

NOVY nv behoudt zich het recht voor te allen tijde en zonder voorbehoud de constructie en de prijzen van haar producten te wijzigen.

NOVY SA se réserve le droit de modifier en tout temps et sans préavis la construction et les prix de ses produits.

Die NOVY AG behält sich das Recht vor, zu jeder Zeit und ohne Vorbehalt die Konstruktion und die Preise ihrer Produkte zu ändern.

NOVY nv  
Noordlaan 6  
B - 8520 KURNE  
Tel. 056/36.51.00 - Fax 056/35.32.51  
E-mail : [novy@novy.be](mailto:novy@novy.be)  
<http://www.novy.be>

France: Tél: 0320.940662  
Deutschland und Österreich: Tel: +49 (0)511.54.20.771  
Nederland: Tel.: +31 (0)88-0119110

## GARANTIEVOORWAARDEN - LES CONDITIONS DE GARANTIE - DIE GARANTIEBEDINGUNGEN - WARRENTY CONDITIONS

### BELGIË

Novy damkappen worden met de grootst mogelijke zorgvuldigheid geproduceerd. Desalniettemin kan er een defect optreden. Zowel binnen als buiten de waarborgperiode, kan de Novy technische dienst op een snelle en deskundige manier een herstelling van het toestel uitvoeren, zonder dat dit afbreuk doet aan de levensduur ervan.

#### Aanvang en duur van de waarborgperiode

De waarborgperiode vangt aan op de datum van aflevering door de verkoper (factuurdatum als bewijs) van het toestel bij de consument. De duur ervan bedraagt 60 maanden, maar wordt beperkt tot 12 maanden ingeval van industrieel of hiernmee gelijkgesteld gebruik, bv. in hotels, pensions, ...

#### Beperkingen

Deze waarborg is niet geldig wanneer het gaat om fouten, veroorzaakt door normale sleet, misbruik of verwaarlozing, of door ondeskundige plaatsing. Anderzijds vervalt de waarborg wanneer het apparaat zou hersteld of omgebouwd zijn met onderdelen die niet van ons fabrikaat zijn of wanneer de identificatienummers zouden zijn verwijderd of veranderd.

Er is evenmin sprake van waarborg wanneer het apparaat zou hersteld of veranderd zijn door personen die niet door onze firma daartoe gemachtigd zijn.

De volledige lijst met beperkingen is beschikbaar op aanvraag.

De waarborgvoorwaarden gelden voor in België op de markt gebrachte en in gebruik zijnde toestellen. Bij ingebruikname in het buitenland van een in België gekocht toestel, of in België van een in het buitenland gekocht toestel moet de consument er zich van vergewissen of het toestel voldoet aan de lokale technische vereisten (gassoort, spanning, frequentie, installatievoorschriften, klimaatomstandigheden). Schade veroorzaakt door het niet geschikt zijn van het toestel en de noodzakelijke of gewenste aanpassingen vallen niet onder de waarborgvoorwaarden.

#### Aanvraag tot herstelling

Wanneer een onderdeel defect bevonden wordt, dient het via de vakhandelaar of keukeninstallateur te worden teruggestuurd aan ons adres, ontdaan van alle andere onderdelen en vergezeld van een aanvraag tot vervanging onder waarborg door afzender alsmede van dit certificaat en factuur.

Tel. nr Technische Dienst NOVY (te contacteren bij defect): 056-36 51 02

Hou dit document steeds bij de hand

### BELGIQUE

Les hottes Novy sont toujours fabriquées avec le plus grand soin possible. Cela n'exclut pas l'éventualité d'un défaut. Le service technique de Novy peut réparer votre appareil rapidement et correctement, aussi bien durant la période de garantie, qu'après, sans porter préjudice à sa durée de vie.

#### Début et durée de la période de garantie

La période de garantie débute à la date de livraison par le vendeur au domicile du client (la date de la facture fait foi). La durée est 60 mois, limitée à 12 mois pour une utilisation industrielle ou comparable, dans les hôtels, pensions, ...

#### Limitations

Cette garantie n'est pas valide quand il s'agit de défauts suite à l'usure normale, une utilisation non conforme ou négligence ou à une installation non conforme. D'autre part, la garantie est annulée si l'appareil a été réparé ou modifié avec des pièces qui ne sont pas d'origine, ou lorsque les numéros d'identification ont été démontés ou modifiés.

La garantie ne sera pas non plus applicable quand l'appareil a été réparé ou modifié par une personne non autorisée par notre entreprise.

La liste complète des limitations est disponible sur demande.

Les conditions de garantie sont valides pour les appareils commercialisés et utilisés en Belgique. Lorsque l'appareil acheté en Belgique est utilisé à l'étranger ou un appareil acheté à l'étranger est utilisé en Belgique, il incombe au consommateur de vérifier si l'appareil correspond aux exigences techniques locales (type de gaz, tension, fréquence, conditions d'installation, conditions climatiques). Les dégâts occasionnés par une utilisation non conforme ou adéquate et les adaptations nécessaires ou souhaités ne sont pas concernés par les conditions de la garantie.

#### Demande de réparation

En cas de pièce défectueuse, il convient de vous adresser au commerçant spécialisé ou installateur

de cuisine qui la renverra à l'usine, accompagné de votre demande de remplacement sous garantie, du certificat de garantie et de votre facture.

Tél. No du service technique de NOVY (à contacter en cas d'un défaut): 056-36 51 02

Gardez ce document toujours à portée de main.

### BELGIEN

Dunstabzugshauben von Novy werden mit größtmöglicher Sorgfalt hergestellt. Dennoch kann es zu einem Defekt kommen. Sowohl während der Garantiefrist als auch darüber hinaus kann der technische Dienst von Novy das Gerät schnell und fachkundig reparieren, ohne dass dies die Lebensdauer des Gerätes beeinträchtigt.

#### Beginn und Dauer der Garantiefrist

Die Garantiefrist beginnt an dem Tag, an dem der Verkäufer (Rechnungsdatum gilt als Beleg) das Gerät an den Verbraucher liefert. Die Garantiefrist beträgt 60 Monate, wird jedoch bei industrieller oder vergleichbarer Nutzung z. B. in Hotels, Pensionen, ... auf 12 Monate verkürzt.

#### Einschränkungen

Diese Garantiefrist hat keine Gültigkeit, wenn es um Fehler geht, die auf normalen Verschleiß, Missbrauch bzw. mangelnde Pflege oder nicht sachkundige Aufstellung zurückzuführen sind. Andererseits erlischt der Garantieanspruch, wenn das Gerät mit Teilen repariert oder umgebaut wird, die nicht von unserem Hersteller stammen, oder wenn die Gerätekennummern entfernt oder verändert werden.

Ein Garantieanspruch liegt ebenso wenig vor, wenn das Gerät von Personen repariert oder verändert wird, die nicht die entsprechende Zulassung unserer Firma besitzen.

Die vollständige Liste der Einschränkungen erhalten Sie auf Anfrage.

Die Garantiebedingungen gelten für in Belgien auf den Markt gebrachte und verwendete Geräte. Bei Inbetriebnahme eines in Belgien erworbenen Gerätes im Ausland oder eines im Ausland erworbenen Gerätes in Belgien hat sich der Verbraucher zu vergewissern, ob das Gerät den lokalen technischen Anforderungen (Gasqualität, Spannung, Frequenz, Installationsvorschriften, Klimabedingungen) gerecht wird. Schäden, die auf die Tatsache zurückzuführen sind, dass das Gerät für den gewünschten Verwendungszweck nicht geeignet ist und die notwendigen oder gewünschten Änderungen unangemessen sind, fallen nicht unter die Garantiebedingungen.

#### Reparaturanfrage

Wird ein Defekt an einem Ersatzteil festgestellt, ist es über den Fachhändler oder den Küchenbauer an unsere Adresse zurückzuschicken, und zwar vollständig ausgebaut und versehen mit einer Anfrage des Absenders zum Austausch im Rahmen des Garantieanspruchs sowie dieses Zertifikats und der Rechnung.

Telefonnummer Technischer Dienst NOVY (bei einem Defekt): +32-(0)56-36 51 02.

Bewahren Sie dieses Dokument immer griffbereit auf.

### FRANCE

Les hottes Novy sont toujours fabriquées avec le plus grand soin possible. Cela n'exclut pas l'éventualité d'un défaut. Le service technique de Novy peut réparer votre appareil rapidement et correctement, aussi bien durant la période de garantie, qu'après, sans porter préjudice à sa durée de vie.

#### Début et durée de la période de garantie

La période de garantie débute à la date de livraison par le vendeur au domicile du client (la date de la facture fait foi). La durée est 60 mois, limitée à 12 mois pour une utilisation industrielle ou comparable, dans les hôtels, pensions, ...

#### Limitations

Cette garantie n'est pas valide quand il s'agit de défauts suite à l'usure normale, une utilisation non conforme ou négligence ou à une installation non conforme. D'autre part, la garantie est annulée si l'appareil a été réparé ou modifié avec des pièces qui ne sont pas d'origine, ou lorsque les numéros d'identification ont été démontés ou modifiés. La garantie ne sera pas non plus applicable quand l'appareil a été réparé ou modifié par une personne non autorisée par notre entreprise.

La liste complète des limitations est disponible sur demande.

Les conditions de garantie sont valides pour les appareils commercialisés et utilisés en France. Lorsque l'appareil acheté en France est utilisé à l'étranger ou un appareil acheté à l'étranger est utilisé en France, il incombe au consommateur

de vérifier si l'appareil correspond aux exigences techniques locales (type de gaz, tension, fréquence, conditions d'installation, conditions climatiques). Les dégâts occasionnés par une utilisation non conforme ou adéquate et les adaptations nécessaires ou souhaités ne sont pas concernés par les conditions de la garantie.

#### Demande de réparation

En cas de pièce défectueuse, il convient de vous adresser à votre revendeur ou installateur de cuisine qui la renverra à l'usine, accompagné de votre demande de remplacement sous garantie, du certificat de garantie et de votre facture.

### DEUTSCHLAND und ÖSTERREICH

Dunstabzugshauben von Novy werden mit größtmöglicher Sorgfalt hergestellt. Dennoch kann es zu einem Defekt kommen. Sowohl während der Garantiefrist als auch darüber hinaus kann der technische Dienst von Novy das Gerät schnell und fachkundig reparieren, ohne dass dies die Lebensdauer des Gerätes beeinträchtigt.

#### Beginn und Dauer der Garantiefrist

Die Garantiefrist beginnt an dem Tag, an dem der Verkäufer (Rechnungsdatum gilt als Beleg) das Gerät an den Verbraucher liefert. Die Garantiefrist beträgt vierundzwanzig Monate.

#### Einschränkungen

Diese Garantiefrist hat keine Gültigkeit, wenn es um Fehler geht, die auf normalen Verschleiß, Missbrauch bzw. mangelnde Pflege oder nicht sachkundige Aufstellung zurückzuführen sind. Andererseits erlischt der Garantieanspruch, wenn das Gerät mit Teilen repariert oder umgebaut wird, die nicht von unserem Hersteller stammen, oder wenn die Gerätekennummern entfernt oder verändert werden.

Ein Garantieanspruch liegt ebenso wenig vor, wenn das Gerät von Personen repariert oder verändert wird, die nicht die entsprechende Zulassung unserer Firma besitzen.

Die vollständige Liste der Einschränkungen erhalten Sie auf Anfrage.

Die Garantiebedingungen gelten für in Belgien auf den Markt gebrachte und verwendete Geräte. Bei Inbetriebnahme eines in Belgien erworbenen Gerätes im Ausland oder eines im Ausland erworbenen Gerätes in Belgien hat sich der Verbraucher zu vergewissern, ob das Gerät den lokalen technischen Anforderungen (Gasqualität, Spannung, Frequenz, Installationsvorschriften, Klimabedingungen) gerecht wird. Schäden, die auf die Tatsache zurückzuführen sind, dass das Gerät für den gewünschten Verwendungszweck nicht geeignet ist und die notwendigen oder gewünschten Änderungen unangemessen sind, fallen nicht unter die Garantiebedingungen.

#### Reparaturanfrage

Wird ein Defekt an einem Ersatzteil festgestellt, ist es über den Fachhändler oder den Küchenbauer an unsere Adresse zurückzuschicken, und zwar vollständig ausgebaut und versehen mit einer Anfrage des Absenders zum Austausch im Rahmen des Garantieanspruchs sowie dieses Zertifikats und der Rechnung. Bewahren Sie dieses Dokument immer griffbereit auf.

### NOVY NEDERLAND B.V.

#### Garantietermijn en dekking

Een storing is een openbaring van een technisch gebrek aan het huishoudelijk apparaat, ten gevolge van een materiaal-, ontwerp- en/of productiefout, waardoor het normaal functioneren van het apparaat onmogelijk is. Met inachtneming van de onderstaande voorwaarden, wordt door Novy Nederland B.V. 5 jaar garantie verleend. De garantie gaat in op de datum van aankoop zoals die vermeld staat op de aankoopnota van de desbetreffende keukendetailist/installateur. In het 1e en 2e jaar krijgt u bij optredende storing aan uw Novy-apparaat volledige garantie op materiaal, voorrijkosten en arbeidsloon. Bij storingen die optreden in het 3e, 4e of 5e jaar geeft deze garantie recht op vergoeding van de te vervangen onderdelen. Bij een servicebezoek in het 3e, 4e of 5e jaar worden alleen de op dat moment geldende voorrijkosten en arbeidsloon in rekening gebracht. Bij de openbaring van een storing binnen 6 maanden na aflevering, wordt vermoed dat de storing reeds bij aflevering aanwezig was. Servicebezoeken worden uitsluitend op werkdagen tussen 8:00 en 17:00 uur uitgevoerd en vinden uitsluitend in Nederland plaats. Deze garantie van het huishoudelijke apparaat geldt niet bij een toepassing in een niet-huishoudelijke situatie. De garantie is overdraagbaar op eigenaar en/of adres.

#### Beperkingen

De garantie heeft geen betrekking op onderdelen

zoals lampen, glasplaten, vetfilters, geurfilters, snoer, steker en losse accessoires. Op de garantie kan geen aanspraak worden gemaakt bij gebreken aan het apparaat die terug te voeren zijn op onjuist gebruik, ondeugdelijk onderhoud, onachtzaamheid, het niet juist handelen volgens de bepalingen in de gebruiksaanwijzing of de montage-instructie, gebreken die te wijten zijn aan installatiefouten of gebreken die de werking of de waarde van het apparaat niet noemenswaardig beïnvloeden. Eveneens kan er geen aanspraak op de garantie worden gedaan bij beschadigingen die ontstaan zijn door de gebruiker of derden, defecten en beschadigingen van het apparaat als gevolg van gebeurtenissen die gewoonlijk verzekerd zijn onder een inboedelverzekering of gebeurtenissen die buiten het normale gebruik van het apparaat vallen. Bij een apparaat die ingebouwd is geweest in de showroom van een (keuken)leverancier wordt de garantie beperkt tot de technische delen. Beschadigingen van zichtbare delen zijn uitgesloten van garantie.

#### Voorwaarden

Een aanspraak op de garantie vervalt indien reparaties of ingrepen worden uitgevoerd door derden die niet door Novy gemachtigd zijn, of indien apparaten worden voorzien van niet-originele onderdelen waardoor een storing ontstaat. De reparaties aan de producten worden in de regel bij de eindgebruiker uitgevoerd. De onderdelen die zijn vervangen, worden eigendom van Novy. Bij een reparatie dient te allen tijde de originele aankoopnota aan de servicemonteur te worden overlegd. De reparatie zal zoveel mogelijk tijdens het eerste bezoek worden uitgevoerd. Indien een tweede bezoek nodig is, zullen eventueel voorrijkosten en arbeidsloon in rekening worden gebracht, indien de noodzaak voor een herhaalbezoek aan de eindgebruiker toe te schrijven is.

Garantiegevallen leiden niet tot een verlenging van de garantietermijn en vormen evenmin het begin van een nieuwe garantietermijn. De garantietermijn voor ingebouwde vervangingsonderdelen eindigt gelijktijdig met de garantietermijn van het apparaat als geheel.

Indien het typeplaatje met daarop het typenummer en serienummer is verwijderd, gewijzigd of onleesbaar is, vervalt elke aanspraak op de garantie. De garantievoorwaarden gelden voor in Nederland op de markt gebrachte en in gebruik zijnde apparaten. Bij ingebruikname in het buitenland van een in Nederland gekocht apparaat, of in Nederland van een in het buitenland gekocht apparaat moet de consument zich van bewust zijn of het apparaat aan de lokale technische vereisten (bijvoorbeeld spanning, frequentie, installatievoorschriften, klimaatomstandigheden). Schade veroorzaakt door het niet geschikt zijn van het apparaat en de noodzakelijke of gewenste aanpassingen vallen niet onder de garantievoorwaarden.

Uitgebreidere of andere aanspraken, in het bijzonder aanspraken op vergoeding van buiten het apparaat ontstane schade, zijn uitgesloten, voor zover de aansprakelijkheid niet voortvloeit uit wettelijke bepalingen van dwingend recht.

Indien bij aanmelding van een storing de omschrijving van de storing niet leidt tot een vaststelling van deze storing door de servicemonteur en bovendien een verder inspectie van het apparaat ook geen vaststelling van een mogelijk ander defect oplevert, zullen voorrijkosten en arbeidsloon in rekening worden gebracht overeenkomstig op dat moment geldende tarieven.

Reparatie en eventuele vervanging van een apparaat Voor zover herstelwerkzaamheden door Novy Nederland B.V. redelijkerwijs niet mogelijk zijn, wordt op verzoek van de eindgebruiker binnen de genoemde garantietermijn een gelijkwaardige vervangend apparaat aangeboden. Bij een levering van een vervangend apparaat behoudt Novy Nederland B.V. zich het recht voor een redelijke gebruiksvergoeding in rekening te brengen voor de tot dan toe genoten gebruiksduur.

#### Aanvraag voor een service

In geval van een storing kunt u contact opnemen met uw (keuken)leverancier. Voor een goede en snelle afhandeling is het noodzakelijk dat u bij het melden van een service het type nummer van uw apparaat bij de hand heeft.

#### Onderdelen bestellen

Voor het bestellen van onderdelen kunt u zich wenden tot:

Novy Nederland B.V.

T (088)-0119100

E info@novynederland.nl

I www.novynederland.nl



NOVY nv - Noordlaan 6 - B 8520 Kuurne  
T +32(0)56 36 51 00 - F +32(0)56 35 32 51 - novy@novy.be - www.novy.be

Waarborgcertificaat NOVY dampkappen

Certificat de garantie hottes NOVY

Garantie Zertifikat NOVY Dunsthauben

Warrenty certificate NOVY hoods

Naam/Nom/Name/Name:

Adres/Adresse/Adresse/Adress:

Faktuurdatum/Date de facturation

Datum der Rechnung/Invoice Date

Zie achterkant  
Voir au dos  
Sehen Sie die RuckSeite  
See back